ГОУ«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра *романо-германской филологии*

УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического факультета
_____ / Е.В.Корноголуб /
"26" 09 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«ЛЕКСИКОЛОГИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО (НЕМЕЦКОГО) ЯЗЫКА»

Направление подготовки

7.45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(Немецкий и английский языки)

квалификация выпускника

бакалавр

Год набора 2020

Форма обучения

очная

Тирасполь 2022 г.

Рабочая программа дисциплины ***«Лексикология первого иностранного (немецкого) языка»***/сост. Суходольская А.В.– Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2022 - 19 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины вариативной части обучающимся по направлению подготовки 7.45.03.02 - «Лингвистика»

Рабочая программа составлена с учетом Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 *Лингвистика*, утвержденного приказом *Министерства образования и науки РФ № 940 от 07 августа 2014 г.*

Составитель _____ **/ Суходольская А.В., ст.преп. кафедры романо-германской филологии филологического факультета**

«__1__»__09__ 2022 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Дисциплина «Лексикология первого иностранного (немецкого) языка» призвана ознакомить обучающихся с основными теоретическими положениями современной лексикологии в области немецкого языка, общей характеристикой современного состояния словарного состава немецкого языка, структурными моделями входящих в него слов, продуктивными и непродуктивными типами словообразования, системным характером немецкой лексики.

Целью освоения дисциплины является формирование научного представления о лексическом составе немецкого языка как о системе, путях его развития, обогащения и функционирования.

Основные задачи дисциплины:

-охарактеризовать слово как основную единицу словарного состава;
-рассмотреть различные виды семантических отношений слов устойчивых словосочетаний;
- проанализировать основные пути расширения словарного состава;
- познакомиться с особенностями развития словарного состава в конце XX и начале XXI века;
- обобщить и расширить знания по фразеологии немецкого языка;
- рассмотреть различные пласты социально окрашенной лексики и территориальные диалекты.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Лексикология первого иностранного (немецкого) языка» относится к вариативной части Блока Б.1 и входит в раздел «Б1.В.04.04» основной образовательной программы по направлению подготовки ВО 7.45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (Немецкий и английский языки).

Для освоения дисциплины «Лексикология первого иностранного языка» обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Вводный курс первого иностранного (немецкого) языка», «Основы языкознания», «Теоретическая фонетика первого иностранного (немецкого) языка», «Древние языки и культуры (Латинский язык)», «История и культура страны первого иностранного (немецкого) языка».

Освоение дисциплины «Лексикология первого иностранного (немецкого) языка» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин: «Теоретическая грамматика первого иностранного (немецкого) языка», «Стилистика первого иностранного (немецкого) языка», «История литературного иностранного (немецкого) языка», "Лингвистический анализ художественного текста первого иностранного (немецкого) языка», «Теория и практика перевода», а также для написания курсовой работы, прохождения педагогической практики и подготовки к Государственной итоговой аттестации.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ООП ВО по направлению подготовки 7.45.03.02 Лингвистика:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОПК-3	владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

ОПК-8	владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения;
ОПК-13	Способен работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;
ПК-23	способен использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач;
ПК-26	владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:
- общие закономерности строения, функционирования и развития лексики немецкого языка;
- роль лексических категорий (синонимии, антонимии, полисемии) в построении речи;
- словообразовательную систему современного немецкого языка;
- основные принципы изучения словарной статьи;

уметь:
- комментировать взаимодействие формы и содержания лексических единиц;
- сопоставлять основные особенности употребления слов, словосочетаний, фразеологических единиц;
- устанавливать системные отношения в лексике, лексико-фразеологической сочетаемости, стилистической вариативности;
- устанавливать смысловые связи между значениями многозначного слова;
- провести семантический, словообразовательный анализ, функционально-синтаксический и лексико-фразеологический анализ;

владеть:
- теоретической понятийной базой лексикологии, ее основной проблематикой;
- навыками анализа языкового материала,
- навыками правильного выбора и употребления той или иной лексической единицы в различных ситуациях;
- навыками работы со словарями различных типов.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
5	3/108	42	8	34	-	66	экзамен
Итого:	3/108	42	8	34		66	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Die Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft und als Lehrfach.	10	1		2	8
2	Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. Wortbildung. Entlehnung.	18	1		8	8
3	Semantische Analyse des Wortschatzes.	16	2		6	10
4	Bedeutungswandel. Euphemismen.	14	1		4	8
5	Phraseologie.	16	1		6	8
6	Die territoriale und soziale Differenzierung des deutschen Wortbestandes.	10	1		2	8
7	Analyse des modernen deutschen Wortschatzes nach dem strukturellen und genetischen Prinzip	14	1		4	8
8	Lexikographie	10	-		2	8
Итого: **108**		**108**	**8**		**34**	**66**

.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции V семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекции	Учебно-наглядные пособия
Die Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft und als Lehrfach.				
1.	1	1	Die Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft und als Lehrfach. Gegenstand, Ziele und methodologische Grundlage der Lexikologie. Entwicklung der Lexikologie als Wissenschaft. Das Wort als Grundeinheit der Sprache. Wesensmerkmale des Wortes und des deutschen Wortes. Struktur des Wortes. Die Motiviertheit bzw. Motivation der Wortbedeutung. Struktur der Wortbedeutung. Typen der Wortbedeutung.	M. D. Stepanowa, I. I. Tschernytscheva « Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache». A. Iskos, A. Lenkowa «Deutsche Lexikologie», A. Iskos, A. Lenkowa «Lesestoffe zur deutschen Lexikologie», Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. «Лексикология. Современный немецкий язык».
Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. Wortbildung. Entlehnung.				

2.	2	1	Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. - Bereicherung des deutschen Wortschatzes durch Wortbildung. - Zusammensetzung - Ableitung - Übergang in eine neue Wortart - Kürzung - Lautnachahmung.	M.D. Stepanowa, I.I. Cernyseva «Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache». Е.В. Медведева « Лексикология немецкого языка» Лекции, практ. занятия
Semantische Analyse des Wortschatzes.				
3.	3	2	Semantische Analyse des Wortschatzes. Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System. Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantischen System. Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System. Synonymie. Bedeutungsüberordnung und – unterordnung (Hyperonymie und Hyponymie) Bedeutungsgegensatz / Antonymie. Wortfamilien. Semantische Felder. Lexikalisch-semantische Gruppen. Syntagmatische Bedeutungsbeziehungen der lexikalischen Einheiten. Valenz und Distribution, lexikalisch-semantische Kombinierbarkeit der Wörter.	P. Braun «Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache», Urban Taschenbűcher, B. A.Iskos, A.Lenkowa. «Deutsche Lexikologie.»
Bedeutungswandel. Euphemismen.				
4.	4	1	Wortschatzerweiterung durch semantische Derivation bzw. Bedeutungswandel. Die Ursachen des Bedeutungswandels. Die Arten des Bedeutungswandels. Übertragung der Namensbezeichnung. Bedeutungserweiterung. Bedeutungsverengung. Wertsteigerung und Wertminderung. Euphemismen. Religiose, sozial-moralische, politische, gesellschaftlich-ästhetische Euphemismen.	M.D. Stepanowa, I.I. Cernyseva «Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache». P. Braun «Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache», Urban Taschenbűcher, A.Iskos, A.Lenkowa.
Phraseologie.				
5.	5	1	Phraseologie. Klassen fester Wortkomplexe und das Problem ihrer Identifizierung. Klassifikation der Phraseologismen. Semantische Kategorien der Phraseologismen. PhraseologischePolysemieund Homonymie Phraseologische Synonymie Phraseologische Antonymie Merkmale der Phraseologismen	M.D. Stepanowa, I.I. Cernyseva «Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache». A.Iskos, A.Lenkowa. «Deutsche Lexikologie» A.Iskos, A.Lenkowa. «Lesestoffe zur deutschen Lexikologie»

Die territoriale und soziale Differenzierung des deutschen Wortbestandes.				
6.	6	1	Die territoriale und soziale Differenzierung des deutschen Wortbestandes. Die soziolinguistischen und funktionalen Aspekte der Stratifikation des deutschen Wortbestandes. Die sozial-berufliche Differenzierung des Wortbestandes (Sonderlexik). Das Problem der Klassifikation. Fachsprachen / Fachwortschätze. Gruppenspezifische Wortschätze. Wechselbeziehungen zwischen Sonderlexik und Allgemeinwortschatz.	M. D. Stepanowa, I. I. Tschernytscheva « Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache». A. Iskos, A.Lenkowa «Lesestoffe zur deutschen Lexikologie»
Analyse des modernen deutschen Wortschatzes nach dem strukturellen und genetischen Prinzip				
7.	7	1	Analyse des modernen deutschen Wortschatzes nach dem strukturellen und genetischen Prinzip. Archaismen. Historismen. Neologismen. Poetismen.	M. D. Stepanowa, I. I. Tschernytscheva « Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache». A. Iskos, A.Lenkowa «Lesestoffe zur deutschen Lexikologie»
Итого:		**8**		

Лабораторные работы V семестр

№ п/п	**Номер раздела дисциплины**	**Объем часов**	**Тема лабораторного занятия**	**Учебно-наглядные пособия**
Die Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft und als Lehrfach.				
1	1	2	Die Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft und als Lehrfach. Gegenstand, Ziele und methodologische Grundlage. Das Wort als Grundeinheit der Sprache. Die Struktur des Wortes.	Dewkin D.B. S., S. 62-77 A.Iskos, A.Lenkowa, S.5-10 A.Iskos, A.Lenkowa, S.10-21 Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. « Современный немецкий язык», S.117-121
Итого по разделу часов		**2**		

Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. Wortbildung. Entlehnung.				
2	2	2 2 2 2	1. Zusammensetzung. 2. Ableitung. 3.Übergang in eine neue grammatische Kategorie. Abkürzung. Lautnachahmung 4. Wortschatzerweiterung durch Übernahme aus anderem Sprachsystem (Entlehnung). Soziale und linguistische Ursachen der Entlehnung. Phonetische, morphologische, orthographische Assimilation der Entlehnungen.	A.Iskos, A.Lenkowa, S.21-26 A.Iskos, A.Lenkowa, S.26-31 ОльшанскийИ.Г., ГусеваА.Е. « Современныйнемецкий язык», S.117-121 A.Iskos,A.LenkowaS.31-53 DewkinD. B. S.136-155 DewkinD. B. S.77-84 Ольшанский И.Г.,
Итого по разделу часов		**8**		
Semantische Analyse des Wortschatzes.				
3	3	2 2 2	1.Semantische Analyse des Wortschatzes. Synonymie. 2. Antonymie. Homonymie. Antonyme und Antithesen 3. Graduelle Gegenüberstellung. Polysemie und Homonymie Wortfamilien	A.Iskos, A.Lenkowa,S.113-123 Dewkin D. B. S.41-47 Е.В. Медведева « Лексикология немецкого языка» Лекции, практические занятия, семинары. С.111-123 A.Iskos, A.LenkowaS.126-134 Dewkin D. B. S.83-102 Dewkin D. B. S.21-30 Е.В. Медведева « Лексикология немецкого языка» Лекции, практические занятия, семинары. С.106-11
Итого по разделу часов		**6**		
Bedeutungswandel. Euphemismen.				

4	4	2 2	1. Übergang der Namensbezeichnung.Metapher. Metonymie. 2.Bedeutungserweiterung und Bedeutungsverengung. Wertsteigerung und Wertminderung der Bedeutung. Übertreibung und Abschwächung der Bedeutung. Euphemismen.	Dewkin D. B. S.46-51 A.Iskos, A.Lenkowa S.152-158 Dewkin D. B. S.93-99
Итого по разделу часов		**4**		
Phraseologie.				
5	5	2 2 2	1.Phraseologie. Merkmale der Phraseologismen. Klassen fester Wortkomplexe und das Problem ihrer Identifizierung. 2. Klassifikation der Phraseologismen. Phraseologische Einheiten Phraseologische Verbindungen Phraseologische Zusammenbildungen 3.Phraseologische Polysemie und Homonymie. Phraseologische Synonymie. Phraseologische Antonymie.	A.Iskos, A.Lenkowa S.74-95 Dewkin D. B. S.84-99 Dewkin D. B. S.204-242 ОльшанскийИ.Г., ГусеваА.Е. « Современныйнемецкий язык», S. 208-255 Е.В. Медведева « Лексикология немецкого языка» Лекции, практические занятия, семинары. с.360-366 A.Iskos, A.LenkowaS.74-95 Dewkin D. B. S.84-99 Dewkin D. B. S.204-242 Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. « Современный немецкий язык», S. 208-255 Е.В. Медведева « Лексикология немецкого языка» Лекции, практические занятия, семинары. с.360-366
Итого по разделу часов		**6**		
Die territoriale und soziale Differenzierung des deutschen Wortbestandes.				
6	6	2	Die territoriale Differenzierung des deutschen Wortbestandes. Mundartliche, landschaftliche und nationale Varianten der Lexik. Wortschatzes. Dialektismen. Berufslexik. Jargonismen. Argotismen.	A.Iskos,A.Lenkowa 141-142 Dewkin D. B. S.99-104 Dewkin D. B. S.155-167 A.Iskos,A.Lenkowa S.138-139 Dewkin D. B. S.188-204 Dewkin D. B. S.104-111
Итого по разделу часов		**2**		

Analyse des modernen deutschen Wortschatzes nach dem strukturellen und genetischen Prinzip				
7	7	2 2	1.Analyse des modernen deutschen Wortschatzes nach dem strukturellen und genetischen Prinzip 2.Historische Analyse des Wortschatzes. Archaismen. Historismen. Neologismen. Poetismen.	A.Iskos, A.LenkowaS.95-100 DewkinD. B. S.11-21 A.Iskos, A.LenkowaS.100-113 DewkinD. S.102-136 Е.В. Медведева «Лексикология немецкого языка» Лекции, практические занятия, семинары. С. 181-186A.Iskos,A.LenkowaS.145-151 Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. «Современный немецкий язык», S. 397
Итого по разделу часов		**4**		
Lexikographie				
8	8	2	Lexikographie Einsprachige Wörterbücher Zweisprachige Wörterbücher	СтепановаМ.Д. «Лексикология современного немецкого языка» с. 25
Итого по разделу часов		**2**		
Итого:		**34**		

4.4 Самостоятельная работа обучающегося.

Раздел дисциплины	**№ п/п**	**Вид СРО**	**Трудоемкость часов**
Die Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft und als Lehrfach			
Раздел 1	1. 2.	Изучение материала по теме «Die Lexikologie als Bereich der Sprachwissenschaft und als Lehrfach». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами. Изучение материала по теме «Das Wort als Grundeinheit der Sprache. Wesensmerkmale des Wortes und des deutschen Wortes». Работа с учебной	2 2 2

		литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	
	3	Изучение материала по теме «Die Motiviertheit bzw. Motivation der Wortbedeutung. Struktur der Wortbedeutung. Typen der Wortbedeutung». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
Итого по разделу часов			**8**
Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes. Wortbildung. Entlehnung.			
Раздел 2	4.	Изучение материала по теме «Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка Работа с Интернет-ресурсами.	2
	5.	Изучение материала по теме «Bereicherung des deutschen Wortschatzes durch Wortbildung». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка Работа с Интернет-ресурсами.	2
	6.	Изучение материала по теме «Bereicherung des deutschen Wortschatzes durch Entlehnung». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка Работа с Интернет-ресурсами.	2
	7.	Изучение материала по теме «Bereicherung des deutschen Wortschatzes durch Übergang in eine neue Wortart, durch Kürzung, durch Lautnachahmung ». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка Работа с Интернет-ресурсами.	2
Итого по разделу часов			**8**
Semantische Analyse des Wortschatzes.			
Раздел 3	8.	Изучение материала по теме «Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System. Homonymie». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	9.	Изучение материала по теме «Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System. Synonymie. Antonymie». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2

	10.	Изучение материала по теме «Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System. Bedeutungsüberordnung und –unterordnung (Hyperonymie und Hyponymie)». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	11.	Изучение материала по теме «Paradigmatische Beziehungen im lexikalisch-semantischen System. Wortfamilien. Semantische Felder. Lexikalisch-semantische Gruppen». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2 2
Итого по разделу часов			**10**
		Bedeutungswandel. Euphemismen.	
Раздел 4	12.	Изучение материала по теме «Wortschatzerweiterung durch semantische Derivation bzw. Bedeutungswandel». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	13.	Изучение материала по теме « Die Arten des Bedeutungswandels». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	14.	Изучение материала по теме «Übertragung der Namensbezeichnung. Bedeutungserweiterung. Bedeutungsverengung». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	15.	Изучение материала по теме «Religiose, sozial-moralische, politische, gesellschaftlich-ästhetische Euphemismen». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
Итого по разделу часов			**8**
		Phraseologie.	
Раздел 5	16.	Изучение материала по теме «Phraseologie. Klassen fester Wortkomplexe und das Problem ihrer Identifizierung». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	17.	Изучение материала по теме «Phraseologie. Klassifikation der Phraseologismen». Работа с учебной	2

		литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	
	18.	Изучение материала по теме «Phraseologie. PhraseologischevPolysemievund Homonymie Phraseologische Synonymie. Phraseologische Antonymie». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	19.	Изучение материала по теме «Phraseologie. Semantische Kategorien der Phraseologismen». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
Итого по разделу часов			**8**
Die territoriale und soziale Differenzierung des deutschen Wortbestandes.			
Раздел 6	20.	Изучение материала по теме «Die territoriale und soziale Differenzierung des deutschen Wortbestandes». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	21.	Изучение материала по теме «Die sozial-berufliche Differenzierung des Wortbestandes (Sonderlexik). Das Problem der Klassifikation. Fachsprachen / Fachwortschätze». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	22.	Изучение материала по теме «Gruppenspezifische Wortschätze. Wechselbeziehungen zwischen Sonderlexik und Allgemeinwortschatz». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2 2
Итого по разделу часов			**8**
Analyse des modernen deutschen Wortschatzes nach dem strukturellen und genetischen Prinzip			
Раздел 7	23.	Изучение материала по теме «Analyse des modernen deutschen Wortschatzes nach dem strukturellen und genetischen Prinzip». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2
	24.	Изучение материала по теме «Archaismen. Historismen». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2

	25. 26.	Изучение материала по теме «Neologismen». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами. Изучение материала по теме «Poetismen». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами	2 2
Итого по разделу часов			**8**
Lexikographie			
Раздел 8	27. 28. 29. 30.	Изучение материала по теме «Lexikographie. Geschichtliche Aspekte. Funktionen der Lexikographie». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами. Изучение материала по теме «Lexikographie. Typen der Wörterbücher». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами. Изучение материала по теме «Lexikographie. Tendenzen der Lexikographie». Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами. Работа с учебной литературой по лексикологии немецкого языка. Работа с Интернет-ресурсами.	2 2 2 2
Итого по разделу часов			**8**
Итого:			**66**

5. Примерная тематика курсовых работ

Themen für die Jahres-, Semester- und Diplomarbeiten

1. Mehrgliedrige Zusammensetzungen, interpretiert am Material:
   a) der schönen Literatur; b)der wissenschaftlich-technischen Literatur; c) der Presse.
2. Zusammensetzungen, ihre Gliederung und ihre morphologische Struktur, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich-technische Literatur: c)der Presse.
3. Zusammensetzungen als Ganzheit.
4. Das Verhältnis zwischen dem Vorderglied und Grundglied in attributiven Zusammensetzungen.
5. Zusammensetzungen mit dem Adjektiv als erstes Glied.
6. Genetivische und präpositionelle Fügungen.
7. Analyse der Bahuvrihi am Material der Wörterbücher und der schönen Literatur.
8. Zusammenbildungen aufgrund der syntaktischen Wortgruppe mit und ohne Präposition , interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich-technischen Literatur; c) der Presse.
9. Zusammenrückungen, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich-technischen Literatur; c) der Presse.
10. Kopulative Zusammensetzungen, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich- technischen Literatur; c) der Presse.
11. Eigentliche und uneigentliche Zusammensetzungen, ihre Analyse.

12. Bestimmungszusammensetzungen: a)Substantive, ihre morphologische Struktur, ihre Gliederung. b) Adjektive, ihre morphologische Struktur, ihre Gliederung.
13. Verbalisierung: a) mit den trennbaren Präfixen; b) mit den untrennbaren Präfixen; c) mit den Präfixen wider-, unter-, über-, voll-; d) mit den Präfixen miss-, un-; e) mit den Präfixen voll-, los- und so weiter.
14. Partizipien mit Präfixen (der Art beschürzt).
15. Substantivierung: a) der Infinitive; b) der Adjektive; c) der Partizipien; d) anderer Redeteile; d) fester Wortverbindungen.
16. Adjektivisierung: a) der Substantive; b)anderer Redeteile; c) fester Wortverbindungen.
17. Adverbialisierung: a) der Substantive; b) anderer Redeteile; c) verschiedener Wortgruppen.
18. Ableitung mit dem Suffix –ung, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich- technischen Literatur; c) der Presse.
19. Ableitung mit dem Suffix –ung und substantivierte Infinitive.
20. Entstehung von Präpositionen und Konjunktionen.
21. Konkurrenz zwischen den kürzeren und längeren Formen (Betracht, Betrachtung).
22. Synonymische und antonymische wortbildende Morpheme.
23. Homonymie der Morpheme (er, e, s, t, ge), interpretiert am Material der schönen Literatur.
24. Polysemie der wortbildenden Morpheme.
25. Idiomatisierung eines zusammengesetzten Wortes.
26. Neubildungen, ihre Art, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich-technischen Literatur; c) der Presse.
27. Die Suffixe –bar und –lich, ihre Rolle in der Bildung von Adjektiven, interpretiert am Material der wissenschaftlich- technischen Literatur.
28. Verblasste und lebendige Metaphern, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich-technischen Literatur; c) der Presse.
29. Neues im Wortschatz der modernen deutschen Sprache, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich-technischen Literatur; c) der Presse.
30. Die Zusammenwirkung der Wortbildung und der Übertragung in Neubenennungen (z.B. landen, Landung, Landen), interpretiert am Material der wissenschaftlich-technischen Literatur.
31. Das mehrdeutige Wort im Kontext, interpretiert mit Hilfe der Wörterbücher am Material der schönen Literatur.
32. Erweiterung und Verengung der Bedeutung der aus den Wörterbüchern ausgewählten Wörter, interpretiert am Material der schönen Literatur.
33. Pars pro toto und totum pro partem als eine besondere Art der Metonymie, interpretiert am Material der Wörterbücher.
34. Die „Mode“, ihre Wirkung auf den Bedeutungswandel und den Wortgebrauch, interpretiert
35. Die Mehrdeutigkeit der Fachausdrücke, interpretiert am Material der wissenschaftlich-technischen Literatur.
36. Synonyme, verschiedene Arten von Synonymen, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der Presse.
37. Antonyme, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b) der Presse.
38. Eindeutigkeit, interpretiert mit Hilfe der Wörterbücher am Material der Terminologie.
39. Semantische Analyse der Wörter anfangen, beginnen; enden, beenden, schließen, aufhören, interpretiert am Material der schönen Literatur.
40. Semantische Analyse der Wörter mit den ersten Komponenten ur-, alt-, jung-, neue-, neo-, interpretiert am Material der schönen Literatur.
41. Wortpaare, interpretiert am Material a) der schönen Literatur; b) der Wörterbücher.
42. Semantik der Sprichwörter und sprichwörtlicher Redewendungen, ihre Entstehung und ihre Rolle im Kontext, interpretiert am Material der schönen Literatur und anhand der Wörterbücher.
43. Analyse der grammatischen Funktion von Phraseologismen im Satz am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich-technischen Literatur; c) der Presse.
44. Stehende verbale Wortverbindungen, ihre Semantik und ihr Gebrauch im Kontext, interpretiert anhand der Wörterbücher am Material: a) der schönen Literatur; b) der wissenschaftlich-technischen Literatur; c) der Presse.

45. Synonymie des Phraseologismus und des Einzelwortes, interpretiert anhand der Wörterbücher am Material der schönen Literatur.
46. Homonymie der phraseologischen und freien Wortverbindungen, interpretiert mit Hilfe der phraseologischen und anderen Wörterbücher am Material der schönen Literatur.
47. Phraseologische Einheiten, in denen als Mittelpunkt die Benennungen der Tiere vorkommen.
48. Deutsche Sprichwörter im Vergleich mit den russischen, interpretiert am Material der schönen Literatur.
49. Die Entstehung der sprichwörtlichen Redensarten, analysiert mit Hilfe der Wörterbücher und illustriert mit den Beispielen aus der schönen Literatur.
50. Dialektismen, interpretiert am Material der schönen Literatur.
51. Dialektismen als Bildungsmittel von Synonymen, interpretiert am Material der schönen Literatur.
52. Fachausdrücke – Synonyme, interpretiert am Material der schönen und wissenschaftlich-technischen Literatur.
53. Einfluss der Mundarten und Sondersprachen auf die Hochsprache, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b)der Presse.
54. Mundarten und Sondersprachen und deren Rolle in der Bereicherung des deutschen Wortschatzes, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b)der Presse.
55. Fachausdrücke – Homonyme, interpretiert am Material der wissenschaftlich-technischen Literatur.
56. Analyse und Einordnung der Wortfamilie vom Stamm zieh- interpretiert am Material der Wörterbücher und illustriert mit Beispielen aus der schönen Literatur.
57. Berufslexik und deren Rolle in der Bereicherung des deutschen Wortschatzes, interpretiert am Material: a) der wissenschaftlich-technischen Literatur; b) der schönen Literatur.
58. Thematische Wortgruppe der die Naturtöne nachahmenden Wörter (tönen, Kuckuck u. a.), analysiert anhand der Wörterbücher und illustriert mit Beispielen aus der schönen Literatur.
59. Analyse der Neologismen, interpretiert am Material: a) der wissenschaftlich-technischen Literatur; b) der Presse.
60. Vergleich einiger Wortartikel in verschiedenen Wörterbüchern (E. Agricola, R.Klappenbach u.a.) und Analyse der strukturellen und semantischen Deutung dieser Wörter am Material der schönen Literatur.
61. Modalität, ihre Arten, Ausdrucksmöglichkeiten, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b)der Presse.
62. Sem- oder Komponentenanalyse.
63. Lexikalisch-phraseologisches Feld und dessen Strukturierung, , interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b)der Presse.
64. Lexikalisch-semantische Paradigmen, , interpretiert am Material; a) der schönen Literatur; b)der Presse.
65. Valenz und Distribution. Freie Angaben, fakultative Mitspieler, Ergänzungsglieder, ihre Unterschiede und Aufgaben, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b)der Presse.
66. Lexikologische und lexikografische Aspekte der Neologismenforschung, interpretiert am Material: a) der schönen Literatur; b)der Presse.
66. Die Besonderheiten der Übernahme des angloamerikanischen Wortgutes in die deutsche Sprache, interpretiert am Material der Presse.
67. Sprachliche Gleichbehandlung und die Genderforschung, interpretiert am Material der Presse.
68. Konzepten, deren Abarten, Bestimmung, Analyse, interpretiert am Material der schönen Literatur.
69. Die Ebenen der Sprachpersönlichkeitsstruktur und deren Korrelation mit den Grundfunktionen der Sprache interpretiert am Material der Presse.
70. Die Tendenzen in der Entwicklung des modernen deutschen Wortschatzes: Integrationsprozesse, Differenzierung, Spezialisierung, Generalisierung, Internationalisierung, Sprachökonomie, Rationalisierung. Tendenzen in der Morphologie Wortbildung und Syntax, interpretiert am Material; a) der schönen Literatur; b)der Presse.

6. Образовательные технологии

Семестр	*Вид занятия (Л, ПР, ЛР)*	*Используемые интерактивные образовательные технологии*	*Количество часов*
V	лекции	Дискуссия	6
	ЛР	Разбор конкретных ситуаций	8
	ЛР	Работа в малых группах	6
Итого:			**20**

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся отражены в ФОСе по данной дисциплине.

8.Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1) Ольшанский, И.Г. Лексикология: Современный немецкий язык: практикум = Lexikologie: DiedeutscheGegenwartssprache: Übungsbuch: учеб. пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений / И. Г. Ольшанский, А. Е. Гусева. – 3-е из., испр. - М.: Academia, 2008. – 176 с.
2) Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache: учебно-методическоепособие/ Сост.: Н.В. Клименко, Е.П. Ковальская, Н.Н. Пержан, и др. – Тирасполь, 2015. – 300с.
3) Praktische Übungen zur deutschen Phraseologie: сборник упражнений по фпазеологии немецкого языка для студентов языковых специальностей/ сост.: Цуркан Л.С., Калошина А.В., Клименко Н.В., Ковальская Е.П. – Тирасполь, 2009
4) Медведева Е.В. Лексикология немецкого языка: Лекции, семинары, практические занятия. Учебное пособие. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 448 с.
5) Dewkin B.D. «Занимательная лексикология», М.: Гуманит, изд. центр ВЛАДОС, 1998. — 312 с.
6) StepanowaM.D., CernysewaI.I. «LexikologiederdeutschenGegenwartssprache». M., 2004
7) Солодилова И.А. „Лексикология немецкого языка“ , Оренбург: ГОУ ОГУ, 2004. – 114с.
8) Кулькова М. А. «Лексикология современного немецкого языка»: конспект лекций, Казань, 2014.

8.2. Дополнительная литература, словари

1. a) Duden 1-12 Bd. Mahnheim, Leipzig, Zürich, 1991
b) Сайт «Deutsche Wörterbücher Online»
c) Duden online Mahnheim, Leipzig, Zürich, 1991 Режим доступа: https://www.duden.de/
d) Wahrig. Deutsches Wörterbuch. - Leipzig, 1988.
2. Бинович Л.Э. Немецко-русский фразеологический словарь .М., «Русский язык», 1975
3. Словарь словообразовательных элементов немецкого языка под ред. М.Д. Степановой М., «Русский язык», 1979

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Освоение дисциплины «Лексикология первого иностранного (немецкого) языка» предполагает использование как традиционных занятий (лабораторные занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. Данные занятия

предполагают использование ресурсов сети Интернет, показ презентаций с помощью компьютерных технологий. Основным наглядным пособием является учебно-методическая литература, учебники по лексикологии немецкого языка, раздаточные материалы. Отдельным условием работы в аудитории является расстановка рабочих мест обучающихся, имеющая акцент на формировании единого пространства для обсуждения изучаемого материала.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Дисциплина «Лексикология первого иностранного (немецкого) языка» включает 3 зачетные единицы, 108 часов лекционных и лабораторных занятий (в форме аудиторных занятий и самостоятельной работы по предмету). Изучение данной дисциплины приобретает все большее значение в практике преподавания и изучения немецкого языка. Пересекаясь и находясь в тесной взаимосвязи с другими разделами науки о языке, лексикология выдвигает свой круг проблем. Она призвана раскрыть наиболее существенные характеристики лексических единиц, дать системное описание словарного состава языка, закономерностей его становления, функционирования и развития. Курс лексикологии включает такие разделы как словообразование, семантика и фразеология современного немецкого языка. Изучение данных разделов формирует у обучающихся знание основных лексических понятий, закономерностей изменения значений слова, путей обогащения словарного состава, знание основных проблем фразеологии, а также умение проводить анализ значений слова, умение давать характеристику парадигматических отношений слов. Важное место при изучении данной дисциплины отводится системе используемых упражнений и практических заданий, способствующих формированию лексических навыков. К числу важнейших требований к структурной организации упражнений относится использование в них таких элементов и сочетаний, которые могли бы обеспечить овладении лексическим материалом с минимальной затратой усилий и учебного времени. Каждое упражнение должно быть направлено на овладение соответствующей операцией, хорошо сочетаться с предыдущим и последующими, быть оптимальным по объему и структуре укладываться в общую схему изучения предмета «Лексикология первого иностранного (немецкого) языка». В ходе обучения может использоваться аналогия с родным языком, что способствует лучшему пониманию и усвоению изучаемого теоретического материала.

Лекция является главным звеном дидактического цикла обучения. Ее цель - формирование ориентировочной основы для последующего усвоения студентами учебного материала. В ходе лекции преподаватель, применяя методы устного изложения и показа, передает обучаемым знания по основным, фундаментальным вопросам изучаемой дисциплины. Одним из неоспоримых достоинств лекции является то, что новизна излагаемого материала соответствует моменту ее чтения, в то время как положения учебников, учебных пособий относятся к году их издания. При подготовке к лекционным занятиям обучающиеся должны ознакомиться с тезисами лекций, отметить непонятные термины и положения, подготовить вопросы с целью уточнения правильности понимания, попытаться ответить на контрольные вопросы. Необходимо приходить на лекцию подготовленным, ведь только в этом случае преподаватель может вести лекцию в интерактивном режиме, что способствует повышению эффективности лекционных занятий.

Рабочая программа по дисциплине «Лексикология первого иностранного (немецкого) языка» составлена в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и учебного плана по профилю подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» (Немецкий и английский языки)

11.Технологическая карта дисциплины

Курс ___3___ группа ФФ20ДР62ТЯ2___семестр ___5___

Преподаватель, ведущий лекционные и лабораторные занятия: Суходольская А.В.

Кафедра романо-германской филологии

Модульная система не предусмотрена.

Составитель:
ст. преподаватель
каф. романо-германской филологии А.В.Суходольская

Зав. кафедрой романо-германской филологии,
доцент, к.п.н. О.В. Еремеева